


- Слб1 – *Онишкевич М. Й.* Словник бойківських говірок: у 2 ч. Київ: Наукова думка, 1984. Ч. 1. А–Н.
- Слгг – Словник гуцульських говірок (літера Б) // Гуцульщина: Лінгвістичні етюди. Київ: Наукова думка, 1991.
- Слзп1 – *Аркушин Г. Л.* Словник західнополіських говірок: у 2 т. Луцьк: Вежа, 2000. Т. 1. А–Н.
- Слзп2 – *Аркушин Г. Л.* Словник західнополіських говірок: у 2 т. Луцьк: Вежа, 2000. Т. 2. О–Я.
- Слп – *Лисенко П. С.* Словник поліських говорів. Київ: Наукова думка, 1974.
- СлпВ1 – *Ващенко В. С.* Словник полтавських говорів. Харків: Вид-во ХДУ ім. О. М. Горького, 1960. Вип. 1.
- Слп-зБ1 – Слоўнік беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча: у 5 т. / уклад. Ю. Ф. Мацкевіч [і інш.]; рэд. Ю. Ф. Мацкевіч. Мінск: Навука і тэхніка, 1979. Т. 1. А–Г.
- Слп-зБ2 – Слоўнік беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча: у 5 т. / уклад. Ю. Ф. Мацкевіч [і інш.]; рэд. Ю. Ф. Мацкевіч. Мінск: Навука і тэхніка, 1980. Т. 2. Д–Л.
- СлССП – *Лисенко П. С.* Словник діалектної лексики Середнього і Східного Полісся. Київ: Вид-во АН УРСР, 1961.
- Слр – Слоўнік гаворак цэнтральных раёнаў Беларусі: у 2 т. Мінск: Універсітэцкае, 1990. Т. 1.
- СнарлРЯ – *Юрчанка Г. Ф.* Сучасная народная лексіка: з гаворкі Месціслаўшчыны: слоўн.: Р–Я / рэд. А. А. Крывіцкі. Мінск: Беларуская навука, 1998.
- Тсл1 – Тураўскі слоўнік: у 5 т. / склад. А. А. Крывіцкі [і інш.]. Мінск: Навука і тэхніка, 1982. Т. 1. А–Г.
- Тсл5 – Тураўскі слоўнік: у 5 т. / склад. А. А. Крывіцкі [і інш.]. Мінск: Навука і тэхніка, 1987. Т. 5. С–Я.

А. И. Грищенко (Москва) 

Клише *братья-славяне* в русской публицистике: современное употребление и проблема происхождения

1. Публицистическое клише *братья(-)славяне* среди иных подобных этнических наименований (напр., *лицо кавказской национальности, выходцы из Поднебесной, жители туманного Альбиона*) сохраняет в современной русской речи, по данным газетного корпуса в составе Национального корпуса русского языка (НКРЯ), и актуальность, и относительно высокую частоту употребления. Представлено оно и в устном корпусе НКРЯ.

2. В газетном корпусе НКРЯ 44% всех употреблений клише *братья-славяне* приходится на тексты спортивной тематики, причём только в них так могут называть хорватов и словаков, остальные же славянские народы (сербы, югославы в целом, поляки, чехи, болгары, восточные славяне) именуется таким образом не только в спортивном дискурсе. Большинство контекстов (более 63%) связывают клише *братья-славяне* с восточнославянскими народами, среди которых количественно лидируют украинцы (более 38%).

3. Хотя самые ранние в НКРЯ примеры относятся к концу 1860-х – 1870-м гг., всплеск употребления данного клише в русской печати относится к 1860-м гг.,

особенно во время проведения в 1867 г. в России Славянского съезда. Истоки клише *братья-славяне* – западные, поскольку возникло оно в чешском и немецком языках на волне Славянского Возрождения: *bratři Slované, Slovanské bratři* (напр., в «*Provolání k Slovanům*» 31 мая 1848 г. и других документах Славянского конгресса в Праге) и *Slawenbrüder, Slawischen Brüder* (напр., в: *Versuch über die slawischen Bewohner der österreichischen Monarchie*, Wien, 1804, – или в: Jan Petr Jordan, *Grammatik der wendisch-serbischen Sprache*, Prag, 1841).

4. По более ранним русским текстам можно проследить возможные пути семантического становления словосочетания *братья-славяне* как клише: с одной стороны, оно появляется на пересечении архисем ‘славянство’ и ‘братство’ (напр., в повести Н. М. Карамзина «Марфа Посадница, или Покорение Новгорода» (1802): «братья по крови Славянской и Вере православной»; в «Исторических размышлениях об отношении Польши к России» М. П. Погодина (1831): «все Славяне между собою братья»); с другой – может связываться с представлениями о братстве славян у иных славянских народов (напр., в романе Ф. В. Булгарина «Иван Выжигин» (1829), один из героев которого, поляк Почтивский, «любит вообще все Славянские наречия, и почитает все Славянские племена кровными, всех Славян братьями, которые должны любить себя взаимно и общими силами стремиться к просвещению»).

5. Встречаются в первой половине XIX в. и такие непривычные для современной речи словосочетания, как *наши старшие братья Славяне* (М. П. Погодин, 1839), *наши двоюродные братья Славяне* (Ю. И. Венелин, 1849). Ср. современное: *наши младшие братья славяне* (Д. Асламова, 2007).

6. Клише *братья-славяне* представляет собой одну из реализаций концепта «братский народ» и связано с архетипическими представлениями о «родственных отношениях» между народами, странами, городами и т. д., ср. клише советской пропаганды *семья народов, младший брат vs старший брат*, существование *городов-побратимов*. Однословным синонимом клише *братья-славяне* является экспрессивный этноним времён Русско-турецкой войны 1877–1878 гг. *братушки* ‘болгары’, ‘сербы’, ср. его зеркальное отражение в болгарском и сербохорватском *братушки* ‘русские’.

7. В русской речи встречаются экспрессивные этнонимы с корнем *брат*, обозначающие и иные, неславянские, народы, напр.: *братья, братские татары (люди, мужики, иноземцы)* ‘буряты’ (с XVII в., на основе контаминации русск. *брат* и бурят. *буряад*), *братка* ‘цыган’ (в арго), *братья по разуму* ‘узбеки’ (студенты узбекского отделения филологического факультета МГПИ им. В. И. Ленина, в речи одного из профессоров, запись 2001 г.), *братишки* ‘крымские татары’ (Бахчисарай, запись 2010 г.).